

# Jak číst odborný text v AJ

PLIN049 – Anglický jazyk pro počítačovou lingvistiku

Richard Holaj  
FF MU

11. března 2017

# Co nás dnes čeká?

Diskuze

Téma: Překlad

Odborný text

Specifika

Základní metody

Praktická cvičení

# Téma: Psycholingvistika

- ▶ [What our language habits reveal - Steven Pinker](#)

- ▶ neúplnost kontextu
- ▶ ne vždy potřebné znalosti
- ▶ úzce specializovaná terminologie
- ▶ zkratky
- ▶ reference
- ▶ závislost na znalosti jiných publikací

# Základní metody

- ▶ iterativní překlad
- ▶ doplňování kontextu
  - ▶ propojení znalostí
  - ▶ mezijazykové učení
  - ▶ zdroje
  - ▶ dohledávání terminologie
  - ▶ kontextová kontrola
  - ▶ příklady
- ▶ selektivní četba
- ▶ více úrovní porozumění textu

- ▶ Steven Abney – Statistical Methods and Linguistics